

El desarrollo de competencias orales en español como lengua extranjera a través de la pedagogía invertida. Retos de una teoría transdisciplinar

The development of oral competencies in Spanish as a foreign language through inverted pedagogy. Challenges of a transdisciplinary theory

Yennys Hernández Ulloa¹(yennys1hu.ss@gmail.com) (<https://orcid.org/0000-0002-2710-4139>)

Aura Luz Duffe Montalvan² (aura.duffemontal@univ-rennes2.fr) (<https://orcid.org/0000-0003-4084-9909>)

Raúl Conrado Sánchez Cortina³ (raulconradosc@gmail.com) (<https://orcid.org/0000-0002-0843-9742>)

Resumen

La situación pedagógica actual ha impuesto la inserción de dispositivos digitales en las aulas y en todo el contexto universitario. Ello ha abierto nuevos caminos a la inserción tecnológica en las clases de lenguas extranjeras, acrecentado con la actual pandemia que vive el mundo. Después de realizar una investigación exploratoria con un método mixto, se constató que el empleo de un modelo didáctico de pedagogía invertida permitirá desarrollar las competencias orales del español como lengua extranjera, con el fin de aliar la pedagogía con la revolución digital actual, donde algunos países han dado el salto científico de aplicar la didáctica en la búsqueda de demostrar la eficacia de estas alternativas tecnológicas y pedagógicas.

Palabras claves: competencias orales, pedagogía invertida, didáctica, español como lengua extranjera, revolución tecnológica.

Abstract

The current pedagogical situation has imposed the insertion of digital devices in classrooms and in the whole university context. This has opened new paths to technological insertion in foreign language classes, which has been accentuated by the current pandemic that the world is experiencing. After conducting an exploratory research with a mixed method, it was found that the use of a didactic model of inverted pedagogy will allow the development of oral competences of Spanish as a foreign language, in order to ally pedagogy with the current digital revolution, where some countries have taken the scientific leap of applying didactics in the search to demonstrate the effectiveness of these technological and pedagogical alternatives.

Key words: oral skills, inverted pedagogy, didactics, Spanish as a foreign language, technological revolution.

¹ Máster en Ciencias de la Comunicación. Profesora Auxiliar. Universidad de Ciencias Médicas de Sancti Spíritus. Cuba.

² Doctora en Ciencias Pedagógicas. Profesora Titular. Universidad de Rennes 2. Francia.

³ Doctor en Ciencias Pedagógicas. Profesor Titular. Universidad de Las Tunas. Cuba.

Tecnologías y dispositivos digitales en la búsqueda de la eficiencia

La aplicación de tecnologías y dispositivos digitales ha abierto un camino científico para los sistemas educativos en todo el mundo, cuyo objetivo principal sigue siendo la búsqueda de la eficiencia del proceso de enseñanza-aprendizaje, en el que la participación activa de los estudiantes deviene esencial. Sin embargo, en este escenario aún restan fundamentos teóricos y principios didácticos por aclarar, definir y demostrar su eficacia (Acuña, 2020), lo que constituyen cuestionamientos científicos para la aplicación de la pedagogía invertida como se muestra en la presente investigación.

Con el fin de aliar la pedagogía con la revolución digital actual, algunos países han dado el salto científico de aplicar la didáctica en la búsqueda de demostrar la eficacia de estas alternativas tecnológicas. Sin embargo, según Silhouette (2016), aún quedan principios teóricos y metodológicos sobre los cuales polemizar como referentes epistemológicos en el contexto pedagógico actual, lo que deviene objetivo de esta investigación.

El español es uno de los seis idiomas oficiales de las organizaciones internacionales. Al mismo tiempo, lo hablan alrededor de 500 millones de personas en todo el mundo y también es la segunda lengua más popular después del inglés, que históricamente ha creado un vínculo cultural entre los países y las organizaciones internacionales (Dabène, 2013).

Ante tal desafío de intercambio mutuo entre las culturas y los diferentes contextos hispanohablantes, la preocupación por la eficacia didáctica y la calidad del aprendizaje de ELE (español lengua extranjera) se han convertido en las preguntas científicas más frecuentes en el escenario pedagógico actual.

De hecho, después de haber hecho una exploración teórica de la cuestión, la comunidad científica en la que se inscribe esta investigación, defiende la necesidad de adaptar la tecnología a la pedagogía y la didáctica, para que se pueda lograr una efectividad del proceso de enseñanza-aprendizaje (Lebrun, 2018), en el que el desarrollo de las habilidades lingüísticas es un objetivo permanente, especialmente en el español como lengua extranjera.

En este contexto de intercambio intercultural y de uso de dispositivos informáticos, Francia ha avanzado en este desafío pedagógico, pero según la exploración inicial y su proyección didáctica se encuentra en la etapa de validación de este camino teórico, en el que las ciencias pedagógicas deben diversificar sus estrategias metodológicas para proponer una educación de calidad que se pueda obtener entre otros medios, mediante el uso de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) en el proceso de enseñanza-aprendizaje de idiomas extranjeros.

Inmersa en este contexto epistemológico, esta investigación representará un paso hacia la promoción de las buenas experiencias de la didáctica del español como lengua extranjera en la educación superior, en particular a partir de los conceptos desarrollados por la pedagogía inversa, cuyo objetivo es analizar y validar herramientas digitales eficaces y motivadoras en el proceso de enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras, en este caso para el español en el contexto de la educación superior.

Además, la perspectiva científica del uso de la clase invertida como herramienta didáctica es de uso reciente (desde el principio del siglo XXI y menos de 20 años de aplicación en Francia), por lo cual todavía es necesario encontrar respuestas teóricas y pedagógicas para la enseñanza del español como lengua extranjera, especialmente en la educación superior, ya que la mayoría de las experiencias y fundamentos aún permanecen en las llamadas “ciencias exactas”, el lugar de nacimiento de esta pedagogía, así como en la bibliografía (Dufour, 2014; Lebrun, 2018) se encuentra una gran diversidad de experiencias de profesores de secundaria y liceos, lo que demuestra que la educación superior aún no es la más privilegiada.

Por lo tanto, con la implementación de la clase invertida en el sistema educativo francés, Francia y Cuba podrían innovar su educación, ya que los fundamentos teóricos de este enfoque siguen siendo inciertos para muchos docentes en este país, especialmente en la educación superior (Puren, 2016), que constituye un referente epistemológico para la presente investigación.

El aula invertida es, de hecho, un enfoque que probablemente satisfaga la demanda social y científica más actual. Para algunos autores (Lakrami, 2018; Lebrun, 2018), esta perspectiva científica de la inversión pedagógica mejora la calidad del aprendizaje y la participación de los estudiantes, una perspectiva epistemológica en la que se insertará esta investigación.

Según los principios teóricos de Dufour (2014), directiva de la asociación francesa que lidera la pedagogía invertida, se puede afirmar que para garantizar la efectividad del proceso de enseñanza-aprendizaje de los idiomas extranjeros en la educación superior, se deben integrar los dispositivos digitales. No obstante, aún queda un desafío epistemológico por demostrar, que puedan dar cuerpo teórico a las prácticas de la pedagogía invertida, para dejar de ser un conjunto de experiencias profesionales y convertirse en cuerpo teórico de demostrada consistencia científica.

En tal sentido, esta investigación encaminada a la propuesta de un modelo teórico como referente epistemológico, así como de una metodología para la implementación práctica de la pedagogía invertida en el proceso de enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera en la educación superior, permitirá proponer que, desde el punto de vista de las ciencias pedagógicas, la pedagogía inversa no es solo una combinación de prácticas aisladas, sino un corpus didáctico y teórico para ser utilizado a partir de su novedad científica y su pertinencia pedagógica, especialmente en la educación superior.

Herramientas indispensables

La investigación científica actual en ciencias pedagógicas debe orientarse hacia la validación de herramientas y métodos que permitan vincular de manera efectiva y cautivadora la pedagogía y las tecnologías modernas, brecha didáctica para responder durante esta investigación.

Para proporcionar respuestas metodológicas a preguntas científicas en esta área del conocimiento, se propone como objetivo, validar un modelo didáctico y una metodología de pedagogía inversa para desarrollar habilidades de producción oral en español en estudiantes de idiomas extranjeros en la educación superior.

Para ello, determinamos las siguientes tareas y pasos de investigación:

1. Sistematización de la teoría y principios didácticos de la pedagogía invertida y de producción oral en el proceso de enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera en la educación superior.
2. Propuesta de un modelo didáctico y de la metodología para desarrollar, a partir de la pedagogía invertida, habilidades de producción oral en español como estudiantes de idiomas extranjeros en la educación superior.

Al aplicar la pedagogía inversa aún en estatus de construcción epistemológica desde los actuales referentes conceptuales, la investigación constituirá un tipo de estudio explicativo dirigido a obtener criterios científicos y principios didácticos válidos para el desarrollo de la competencia tecnológica y de producción oral en la educación superior. Por lo tanto, el procedimiento general de investigación será utilizar la metodología analítica-interpretativa en profundidad, que debe confirmar la validez cualitativa del estudio.

Esta investigación tiene en cuenta dos áreas metodológicas devenidas categorías analíticas, que son la pedagogía invertida y el desarrollo de la competencia de producción oral en estudiantes de lengua extranjera española (González, Hernández y del Sauzal, 2019).

Con este fin se establecen categorías analíticas como parte de la investigación. La primera (pedagogía invertida) se define según Lebrun (2018) como:

Un punto de encuentro de varios elementos que federan: el enfoque de habilidades, los métodos activos y el digital. No solo se usa como una herramienta que se agrega al curso, sino que realmente sirve para el desarrollo de habilidades que los estudiantes desarrollan por sí mismos. Es esta consistencia la que explica el éxito de la inversión. (Lebrun, 2018, p. 3)

La segunda categoría de análisis: la participación activa, esta tesis la asume conceptualmente del investigador Moreno (2014), quien plantea la necesidad epistemológica de una articulación entre los componentes cognitivo, afectivo y comunicacional. Por ello, en su análisis conceptual, este autor explica que “es una de las llamadas destrezas o artes del lenguaje; siendo uno de los modos en que se usa la

lengua (...) y tiene una naturaleza productiva o activa” (Moreno, 2014, p.17), lo cual destaca el carácter participativo e interaccional del aprendizaje.

La investigación propone una alianza científica con la triangulación, para obtener un análisis más preciso de estas categorías e indicadores. En otras palabras, este procedimiento propone una triangulación de la teoría (triangulación teórica de las fuentes científicas del desarrollo de la competencia de producción oral y la pedagogía invertida), así como una triangulación metodológica entre las técnicas cuantitativas y cualitativas de la perspectiva, con el fin de proponer resultados más confiables y rigurosos posibles. Esta investigación deviene, pues, relevante y necesaria para las ciencias de la educación.

Además, este trabajo adquiere novedad científica, ya que la presencia de estudios sobre este tema todavía tiene brechas metodológicas y queda por resolver una falla epistemológica, donde aún resultan insuficientes las teorías para sustentar el desempeño de la pedagogía invertida en la educación superior.

Desde un punto de vista teórico, este estudio evaluará los principios y fundamentos pedagógicos esenciales para un buen dominio de este enfoque: la pedagogía inversa en las clases de español como lengua extranjera en la educación superior. Al mismo tiempo, esta investigación proporcionará un modelo didáctico que ayudará a las ciencias pedagógicas a proponer estrategias para obtener la eficacia necesaria para el desarrollo de la competencia de producción oral del español como lengua extranjera, una habilidad muy difícil de dominar por los estudiantes.

En la arista de la práctica, este estudio propondrá una metodología que dotará a los profesores y estudiantes de posibles pautas y referentes acerca de cómo llevar a cabo el empleo de la pedagogía invertida, la cual permita viabilizar y explicar los criterios didácticos de cómo desarrollar competencias tecnológicas necesarias para hacer de la tecnología una herramienta indispensable en los cursos de español como lengua extranjera en la educación superior.

Acercamientos contextuales

El español como lengua extranjera en la educación superior ha adquirido una gran relevancia a nivel internacional, que ha determinado la motivación por su estudio en diferentes escenarios docentes. Es hablada por cerca de 500 millones de personas en el mundo entero y es la segunda lengua extranjera más estudiada después del inglés. Asimismo, se estima que otros 50 millones dominan el español a un nivel tan alto como el nativo y que otros 90 millones de personas tienen conocimientos de español como lengua extranjera.

Este hecho no resulta extraño, ya que el español es la lengua extranjera que más se enseña en los Estados Unidos y una de las cinco que más se estudian en la Unión Europea. En la actualidad, el español está reconocido como lengua oficial en 20 países diferentes, entre los que podemos destacar España, México, Argentina, Costa Rica, Cuba, Colombia, Uruguay y Paraguay (Aguilar y Rodríguez, 2018; Bacor, 2017).

Inmersa en este contexto epistemológico, esta investigación podría representar un paso de avance para favorecer las buenas experiencias y la validación de herramientas científicas en la educación superior, a partir de la alianza entre la pedagogía invertida y el desarrollo de competencias en el español como lengua extranjera.

Es por ello que, la producción oral ha adquirido un espacio determinante en la concepción del Consejo de Europa (2018), aglutinando los componentes: el lingüístico, el sociolingüístico y el pragmático. Este componente, el oral, se contempla desde el punto de vista de la competencia lingüística comunicativa que posee un individuo concreto, se relaciona no sólo con el alcance y la calidad de los conocimientos, sino también con la organización cognitiva y la forma en que se almacenan estos conocimientos (por ejemplo, las distintas redes asociativas en que el hablante coloca un elemento léxico) y con su accesibilidad (activación, recuperación y disponibilidad).

Dentro de este escenario se inserta entonces la modelación como método científico asociado a las ciencias pedagógicas, como a otras de carácter científico. Las posturas actuales encaminadas a la construcción de un modelo desde diferentes aristas conceptuales, sobrevienen escenarios teóricos de gran impacto para la transformación de los saberes y conocimientos que construyen los disímiles campos disciplinares, sobre todo en las ciencias pedagógicas, donde este proceso científico interviene en diversos estratos del comportamiento y de la construcción de saberes multidisciplinares.

La propuesta de los modelos como camino a la concepción teórica ha tenido un gran auge en las ciencias pedagógicas, en las técnicas (arquitectura, ingeniería industrial y civil, etc.) de lo cual se han derivado los acercamientos conceptuales a esta categoría.

Al adueñarse de la modelación como vía para concebir los modelos, la investigación científica debe adentrar en las posibilidades teóricas que ello ofrece para acercarse a los procesos pedagógicos y a las estrategias didácticas en las lenguas extranjeras. Ello afirma su rol epistemológico multidisciplinar, como reflejo del sistema social y las teorías de base, lo cual se ve sustentado en el aporte científico y su derivación como reflejo de una realidad concreta, con lo cual coincide la perspectiva teórica de esta tesis.

Desde la aproximación a las propuestas modelares se constata que las posiciones conceptuales en los últimos tiempos han cobrado auge y se vislumbran nuevos caminos científicos derivados de la reformulación desde varias aristas de las ciencias, esencialmente las sociales y las pedagógicas, muchas de las cuales aún se encuentran en fase de construcción de sus postulados epistemológicos, a lo cual contribuyen los procesos de modelación como expresión de la aproximación teórica, la mayoría de los modelos se han centrado en la ilustración del proceso pedagógico de manera unidireccional o centrado en la figura del profesor, sin aterrizar en las lógicas sociales que se derivan de la irrupción tecnológica actual y de la inversión pedagógica que de ello se deriva.

En tal sentido, esta investigación encaminada hacia la inversión pedagógica en las clases de ELE en la educación superior, apuesta por la modelación de carácter teórico,

que se sustenta en las miradas bidireccionales y sociológicas, cíclicas y procesales, que permitan a la pedagogía invertida dotarse de herramientas didácticas más cercanas y eficientes, enmarcadas en el actual contexto tecnológico.

Un modelo didáctico del uso de la pedagogía invertida en la enseñanza superior: una herramienta necesaria

Dentro del quehacer didáctico la modelación insertada en la inversión pedagógica constituye un eslabón fundamental, una vez que definen y determinan gran parte de los objetivos de enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras en la educación superior, asociados a las nuevas funciones que le son atribuidas tanto al estudiante como al profesor. A partir de ello resulta indispensable contar con instrumentos y herramientas teórico-metodológicos que permitan evaluar la eficacia de la pedagogía invertida en la adquisición de competencias lingüísticas y tecnológicas dentro del contexto tecnológico actual.

En correspondencia con las miradas teóricas hacia la modelación, una propuesta de modelo didáctico para analizar y orientar este proceso en la enseñanza del español como caso de estudio, debe partir de un sustento teórico acorde con una relación con la realidad que pretende representar (proceso de enseñanza aprendizaje del español como lengua extranjera en la educación superior), la explicación de cada uno de los componentes didácticos y metodológicos que intervienen en este proceso, así como el establecimiento de la metodología y acciones que permitan su valoración teórico-metodológica de cara a garantizar su futura aplicación como herramienta dentro de las ciencias pedagógicas.

El tal sentido, concebir este modelo didáctico debe regirse por las características propias del caso de estudio, por los preceptos teóricos referidos a los procesos que determinan la inversión pedagógica, así como por el contexto digital donde se inserta la propuesta epistemológica. Es entonces que el diseño de un modelo didáctico del proceso de enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera en la educación superior se convierte en el instrumento teórico-metodológico para la construcción de una teoría fundamentada dentro de la inversión pedagógica y el uso de las herramientas tecnológicas (Hernández, González y Herrera, 2015; Aguayo y otros, 2019).

Asimismo, se puede afirmar que el modelo deviene herramienta teórica necesaria dentro de la significación y percepción de los actores que intervienen, profesores y estudiantes, y se convierte en punto de partida para el diseño futuro de programas de estudios de las lenguas extranjeras.

El modelo es una propuesta que se corresponde con los modelos teóricos, por ello representa el proceso pedagógico, partir del análisis integral de todos sus componentes y sus relaciones dialécticas y simbólica. En tal sentido permite la flexibilidad metodológica (adecuación referencial a sistemas pedagógicos concretos), al mismo tiempo la representación gráfica permite ver las características esenciales del proceso

de enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera en la educación superior.

Como parte de las características y principios del modelo también se puede destacar que guarda analogía con los fenómenos que representan. Al mismo tiempo, su flexibilidad metodológica permite que las analogías que tienen con la realidad que representan admitan su aplicación en otras áreas del conocimiento dentro de las ciencias pedagógicas.

Respecto al objeto a modelar se establece el proceso de enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera en la educación superior, el cual se sustenta en el objetivo de describir y explicar cómo se logra el desarrollo de las competencias orales en ELE a partir de la inversión pedagógica en la enseñanza superior.

Como características y principios de este modelo se determinan: su carácter procesual del proceso de enseñanza-aprendizaje de ELE, su capacidad de aplicación en otros escenarios docentes y en otras disciplinas académicas, su representación teórica y aproximación con la realidad de la educación superior actual, marcada por la irrupción tecnológica y el desarrollo de competencias digitales.

Asimismo, el modelo responde a los basamentos teóricos orientados hacia la capacidad de representación de la propuesta y su contribución a una teoría fundamentada para la inversión pedagógica.

Para construir y sistematizar una teoría fundamentada para el proceso de enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera en la educación superior, así como el valor teórico y metodológico de esta propuesta resulta necesario explicitar sus componentes desde el rol que desempeña en las ciencias pedagógicas actuales, así como la articulación y relación conceptual, entre estos:

- Actores (profesores y estudiantes): este componente define y establece quiénes son los actores que participan en el proceso de inversión pedagógica, así como los roles que cada uno establecen. En dicho modelo se pondera la participación activa de los estudiantes, así como su responsabilidad ante la adquisición y resignificación de los contenidos.
- Pedagogía invertida: deviene la variable objetivo de modelación y su eficacia será determinada por el logro de los objetivos de ELE, así como por el éxito en el desarrollo de competencias lingüísticas y digitales.
- Interacción y trabajo en equipo: evalúa las regularidades en los hábitos de aprendizaje, lo cual se convierte en factor de decisión que permite la eficacia del proceso de inversión pedagógica, donde el profesor solo asume los roles de facilitador, pero le corresponde al estudiante la adquisición y el comportamiento exitoso de los contenidos. En tal sentido se delimita la clase como el escenario para debatir y reflexionar, para atender las diferencias individuales y fortalecer el

trabajo en equipo, que determinan una transformación del sujeto y de los sistemas pedagógicos actuales.

- Competencias digitales: constituyen un componente fundamental, en el carácter procesual del modelo de inversión pedagógica propuesto, y determina el desarrollo de habilidades informáticas en función del proceso de enseñanza-aprendizaje de ELE, así como deviene factor para garantizar interacción y el trabajo en equipo.
- Contenidos de ELE: pueden definirse como los sistemas significantes que desencadenan el conocimiento en los estudiantes, convirtiéndose en desencadenantes del re significación individual y del trabajo en equipo.
- Objetivos: este componente se define como el fin de la inversión pedagógica, así como de los programas de formación en el desarrollo de competencias orales. En este acápite el modelo propone analizar si son del resultado de la apropiación individual y grupal de los contenidos y hasta donde se logró la verdadera inversión didáctica.
- Evaluación: consiste en la valoración de todo el proceso de enseñanza-aprendizaje de ELE, a partir de la aplicación de los indicadores y del modelo en, las miradas a la inversión pedagógica y la adquisición de competencias digitales, así como el establecimiento de los escenarios de evaluación definidos en la metodología evaluadora.

Es por ello que el modelo es una propuesta híbrida y al mismo tiempo dialéctica, que le otorga al proceso de enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera en la educación superior un profundo contenido teórico de cara a los objetivos propuestos por la inversión pedagógica. Por tal motivo, los indicadores de la evaluación, así como los componentes del modelo, responden a una fundamentación teórico-metodológica, que se sustenta a partir de los siguientes criterios:

- Pertinencia: cada indicador es el adecuado para lo que se pretende analizar dentro de la inversión pedagógica y permite su evaluación dentro del proceso en general.
- Precisión: la manera de concebir los componentes didácticos no da lugar a equivocaciones y su margen de error es suficientemente aceptable.
- Fidelidad y flexibilidad científica: es aplicable en otros escenarios y procesos dentro de las ciencias pedagógicas.

Asimismo, la propuesta se rige por las leyes generales que desde lo teórico estipulan el establecimiento de un modelo. Estas pueden definirse como:

- Principios del modelo (definir sus componentes, sus relaciones y cuál su sustento teórico basado en los principios de la inversión pedagógica en el contexto actual de la educación superior)

- Objetivos del modelo analizar el proceso de enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera en la educación superior.
- Propuesta de la Metodología evaluadora.

A partir de la definición de cada uno de los componentes del modelo se puede resumir que se toma en cuenta la bidireccionalidad del proceso pedagógico donde los estudiantes resultan cada día más protagónicos.

Procedimientos para el empleo de la pedagogía invertida en las clases de ELE

En la metodología de aplicación modelar, que tienen carácter sistémico y procesual, cada actividad es una parte imprescindible para lograr el objetivo general perseguido como parte del proceso de enseñanza-aprendizaje de ELE, sustentado en la inversión pedagógica y la integración digital que se vive hoy en el contexto pedagógico, donde este modelo puede representar una importante herramienta de trabajo didáctico.

Pero para poder guiar y establecer referentes de trabajo pedagógico, para ambos actores: profesores y estudiantes, resulta inminente determinar los procedimientos para poder aplicar la inversión pedagógica y el modelo de análisis del proceso de inversión pedagógica en la enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera en la educación superior.

Para poder establecer un procedimiento en las Ciencias Pedagógicas se debe determinar las siguientes premisas:

1. Actores que intervienen en su ejecución.
2. Características de la evaluación.
3. Regularidades y carácter de la propuesta.
4. Principios para su implementación.

Respecto a los actores que forman parte de los procedimientos se definen a los profesores y estudiantes en dualidad de condiciones y roles académicos, pero se debe destacar el papel protagónico de estos últimos, quienes en la inversión pedagógica son responsables de su aprendizaje y deben ser conscientes de su autogestión cognoscitiva. Por su parte, corresponde a los docentes, la preparación de los materiales, la guía del trabajo grupal, la evaluación a partir de la integración digital, así como el desarrollo de meta-competencias que le permitan liderar la inversión pedagógica.

En la premisa referente a la evaluación esta investigadora, a partir de la revisión teórica exhaustiva y del diagnóstico llevado a cabo, propone que la evaluación sea el resultado de dos momentos:

1. Durante el aprendizaje en autonomía el estudiante debe ser capaz de autoevaluarse y de evaluar a sus compañeros(coevaluación).

2. Durante la clase el profesor facilita y guía la evaluación, pero este debe cumplir con los principios de ser participativa, a partir de la integración de los dispositivos digitales en las clases de ELE.

Respecto a las regularidades y carácter del procedimiento para el empleo de la pedagogía invertida en el desarrollo de las competencias orales en las clases de ELE en la educación superior esta investigación propone que:

- Debe tener carácter flexible para adecuarse a las características del contexto en el que se desarrolle el proceso y de los estudiantes que participen en el mismo.
- Debe partir de diagnosticar a los estudiantes para cumplir los objetivos propuestos.
- Se debe aplicar durante todo el proceso docente educativo, así como se propone analizar cómo se efectúa el aprendizaje fuera del contexto docente, lo cual constituye una novedad de esta investigación, pues las propuestas anteriores se centraban en determinar el análisis solo dentro del aula, sin extenderse a los procesos que se llevan a cabo en autonomía o durante el aprendizaje informal.
- Su carácter debe ser procesual y sistémico, al interrelacionar todos los componentes del modelo.
- El momento de la meta-evaluación debe llevarse a cabo, y sus resultados serán referentes obligatorios para momentos pedagógicos futuros.
- De igual manera, el carácter didáctico de este modelo radica en la organización metodológica y gradual de las mismas para partir desde lo más simple hasta lo más complejo, desde lo conocido hacia lo desconocido y de lo general a lo particular para favorecer el desarrollo de las competencias orales en las clases de ELE en la educación superior. Asimismo, los medios de enseñanza se caracterizan por ser variables, variados, divertidos, adecuados a los intereses y las necesidades de los estudiantes y de los objetivos del programa de la asignatura.

Finalmente, los procedimientos propuestos por esta investigación para la inversión pedagógica, encaminada al desarrollo de las competencias orales en la enseñanza superior se fundamentan en las ventajas que emanan de la integración digital.

Para la concepción metodológica y didáctica de este modelo, se establece que la metodología de aplicación responde a:

Diagnóstico de las deficiencias de los estudiantes en relación referentes a las competencias orales y también digitales. Como parte de este procedimiento, se determinan las siguientes acciones:

- Elaboración y validación de los instrumentos a aplicar para determinar las limitaciones y las potencialidades de los estudiantes en cuanto a los indicadores

de producción oral y, por tanto, al aprendizaje de ELE, como resultado del empleo de la pedagogía invertida.

- Análisis de los resultados de los instrumentos aplicados y determinación de las limitaciones y las potencialidades de los estudiantes en relación con el desarrollo de la producción oral, y la metodología de implementación del modelo de inversión pedagógica propuestos por esta investigación en las clases de ELE en la educación superior.
- Análisis del impacto de la pedagogía invertida en el sistema de conocimientos propuesto por el programa de las asignaturas de ELE.
- Modificación de las actividades de acuerdo con las necesidades de los estudiantes según las deficiencias detectadas en la etapa del diagnóstico.
- Elaboración de nuevas actividades adecuadas a las necesidades de los estudiantes según las deficiencias detectadas en la etapa del diagnóstico y que exploten sus potencialidades desde la integración digital.
- Selección y validación de los medios digitales necesarios para facilitar el desarrollo de la producción oral a partir de la pedagogía invertida en las clases de ELE.
- Montaje de las actividades modificadas o elaboradas a partir de la inversión pedagógica en el aula virtual. Como parte de este procedimiento, se realizaron las siguientes acciones:
 - Selección del tipo de recurso y de actividad que más se adecúe a las necesidades de los estudiantes según las deficiencias detectadas en la etapa del diagnóstico.
 - Desarrollo de las actividades sustentadas en la inversión pedagógica y el desarrollo de competencias digitales encaminadas al fortalecimiento de la producción oral en las clases de ELE.

En esta etapa procedimental se determinó que se debe propiciar el uso de las redes sociales en función del intercambio y el trabajo en equipo, sin subestimar el impacto del aprendizaje en autonomía y de los espacios informales de aprendizaje.

Asimismo, que se explote las ventajas de la plataforma Moodle, a partir de sus potencialidades para el intercambio, la interacción y las facilidades de acceso.

En este acápite también se propone el trabajo con los videos (*les capsules*), donde se determina desde los procedimientos de esta investigación que:

- No exceden los tres minutos para lograr la atención activa.
- El montaje visual y sonoro se ajuste con los objetivos, con los contenidos y esencialmente con las características psicológicas de los estudiantes.

- Se empleen programas de fácil acceso desde las potencialidades informáticas de los estudiantes y profesores.
- Su creación sea participativa y dinámica.
- Orientación de las diferentes actividades propuestas (estudios independientes, actividades extraclases, seminarios, etc.) sustentadas en la inversión pedagógica.
- Realización de estrategias de formación de competencias digitales, tanto para estudiantes como para profesores, y divulgación de las experiencias obtenidas en este rubro didáctico.

Como etapa final en los procedimientos propuestos se establece que es necesario proponer un intercambio continuo de información entre los participantes (profesores y estudiantes) para facilitar la comprensión de los contenidos. Además, la flexibilidad y la variabilidad de este entorno digital permiten el análisis de los resultados obtenidos pues, según se avance en el proceso, se puedan detectar nuevas deficiencias o potencialidades, se puedan modificar los recursos y actividades que la componen desde una nueva perspectiva didáctica que favorezca la independencia de los estudiantes y la autogestión de nuevos conocimientos, como variantes esenciales del empleo de la pedagogía invertida en la educación superior.

Una solución a través de la ciencia

La perspectiva científica del uso de la clase invertida como herramienta didáctica es de uso reciente (desde el principio del siglo XXI y menos de 20 años de aplicación en Francia), por lo cual todavía es necesario encontrar respuestas teóricas y pedagógicas para la enseñanza del español como lengua extranjera, especialmente en la educación superior.

Con la implementación de la clase invertida en la enseñanza superior, Francia y otros países podrían innovar su educación, ya que los fundamentos teóricos de este enfoque siguen siendo inciertos para muchos docentes, que constituye un referente epistemológico para las Ciencias Pedagógicas.

El aula invertida constituye un enfoque didáctico que puede satisfacer la demanda social y científica más actual, pues mejora la calidad del aprendizaje y la participación de los estudiantes, una perspectiva epistemológica encaminada a garantizar la futura inserción profesional.

Consideraciones finales

El modelo de proceso de enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera en la educación superior se corresponde con el rol de los actores a partir de la adquisición de responsabilidades y competencias en la lengua extranjera dentro del escenario tecnológico actual, donde aún resultaban insuficientes las propuestas

teóricas para demostrar el impacto de la pedagogía invertida en otras áreas del conocimiento un tanto alejadas de las llamadas ciencias exactas.

Sin pretender excluir ni soslayar la importancia del profesor de lenguas en el estudio del español como lengua extranjera debemos aseverar que las nuevas tecnologías brindan una perspectiva indispensable, sobre todo hoy en tiempos de pandemia.

Referencias

- Acuña, M. (26 de julio de 2020). *Educación Híbrida: transformando la educación tradicional*. Recuperado de EVirtualPlus: <https://www.evirtualplus.com/educacion-hibrida/>
- Aguiar, X. y Rodríguez, L. (2018). La formación de competencias pedagógicas en los profesores universitarios. *Edumecentro*, 10(2), 141-159. Recuperado de http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2077-28742018000200011
- Aguayo, M. y otros, (2019). *Perspectiva estudiantil del modelo pedagógico Flipped Classroom o clase invertida en la enseñanza del inglés como lengua extranjera*. Recuperado de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=44057415007>
- Bacor, N. (2017). De la pédagogie universitaire au numérique en langues: quelles pratiques pédagogiques? *Frantice.net*, 14(2), 49-61. Recuperado de <http://www.frantice.net/index.php?id=1455>
- Consejo de Europa (2018). *Cadre Commun de Référence pour les Langues: Apprendre, Enseigner, Évaluer*. Paris: Didier.
- Dabène, L. (2013). L'enseignement de l'espagnol aux francophones: pour une didactique des langues voisines. *Langages*, 9(39), 51-64. Recuperado de https://www.persee.fr/doc/lqge_0458-726x_1975_num_9_39_2291
- Dufour, H. (2014). La classe inversée. *Technologie*, 193, 44-53. Recuperado de <https://eduscol.education.fr/sti/sites/eduscol.education.fr.sti/files/ressources/techniques/6508/6508-193-p44.pdf>
- González, E., Hernández, Y. y del Sauzal, Y. (2019). Impacto de un sistema de actividades comunicativo-integradoras en francés basadas en el marco CAVA. *Infociencia*. Recuperado de <http://www.magon.cu/Doc/Vol%2023%20No1/1109.pdf>
- Hernández, Y., González, E. y Herrera, Y. (2015). *Las aulas virtuales: una herramienta efectiva para el aprendizaje del francés como lengua extranjera*. *Pedagogía y Sociedad*. Recuperado de <http://revistas.uniss.edu.cu/index.php/pedagogia-y-sociedad/article/viewFile/346/267>
- Lakrami, F. (2018). Pédagogie universitaire et classe inversée: vers un apprentissage fructueux en travaux pratiques. *Ripes*, 34(3), 8-22. Recuperado de <https://journals.openedition.org/ripes/1793>

Lebrun, M. (2018). *Classes inversées, les effets et les « résultats » des élèves et des étudiants*. Recuperado de <https://www.educavox.fr/formation/analyse/marcel-lebrun-classes-inversees-les-effets-i-les-resultats-des-eleves-et-des-etudiants>

Moreno, F. (2014). *Producción, expresión e interacción oral*. Madrid: Arcos.

Puren, C. (2016). *De l'approche communicative à la perspective actionnelle : exercice de décodage d'une « manipulation génétique » sur une tâche finale d'unité didactique d'un manuel de FLE*. Recuperado de http://www.christianpuren.com/mes-travaux/PUREN_2016a

Silhouette, M. (2016). *L'évolution de l'enseignement des langues vivantes en France: massification et uniformisation*. Recuperado de <http://theconversation.com/levolution-de-lenseignement-des-langues-vivantes-en-france-massification-et-uniformisation-2-54083>